



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Bildung  
und Religionsangelegenheiten, Kultur und Sport

**Griechisches Staatszertifikat - Deutsch**

**NIVEAU**

**C1**

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

**PHASE**

**2**

Schriftlicher Ausdruck und Sprachmittlung

**Datum**

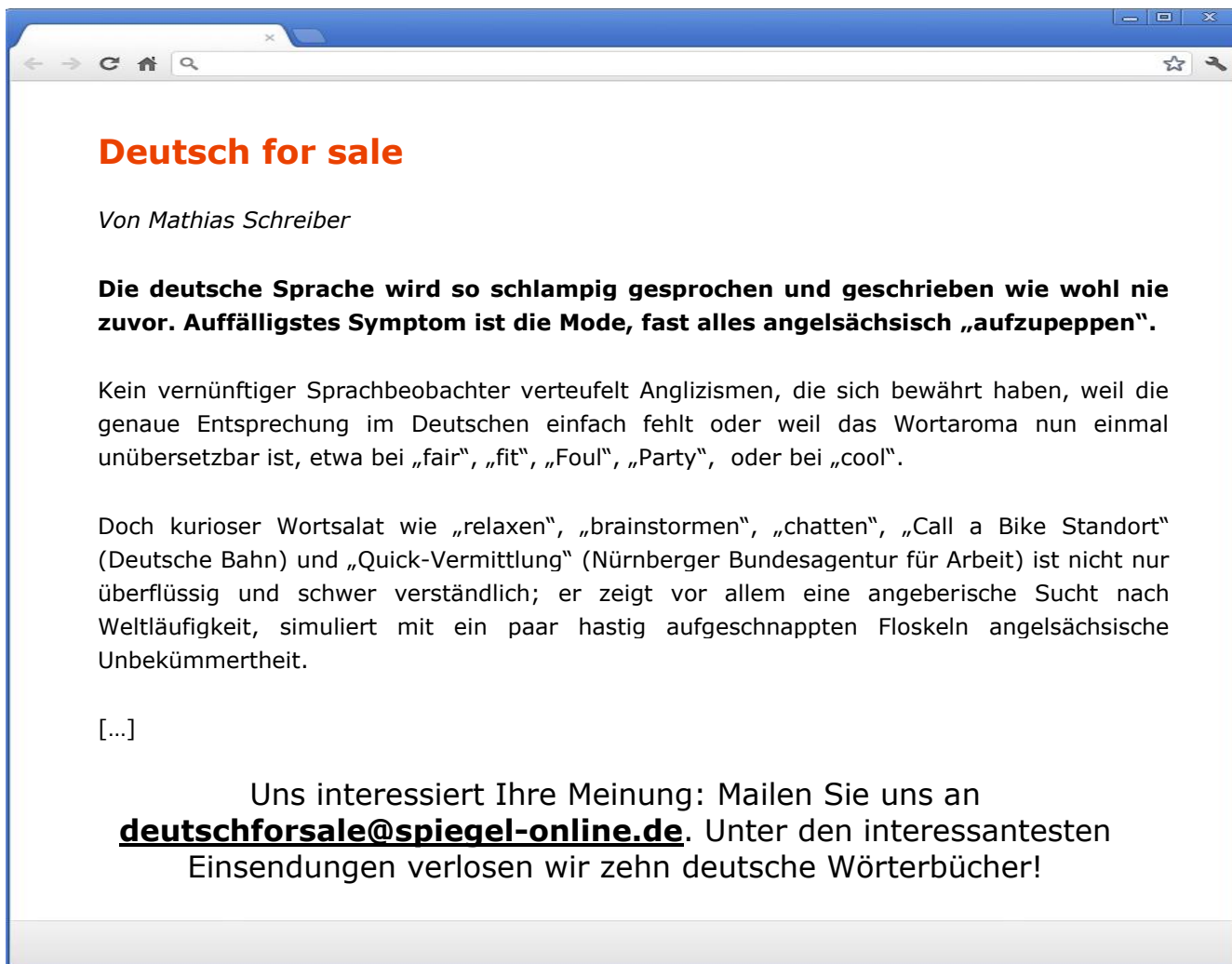
**November 2012**

**ACHTUNG**

- Schreiben Sie im Heft, das für diese Prüfung vorgesehen ist.
- Schreiben Sie mit einem blauen oder schwarzen Kugelschreiber.
- Bearbeiten Sie beide Aufgaben.
- Dauer dieser Prüfungsphase: 90 Minuten.

**AUFGABE 1**

Die Online-Ausgabe der Zeitschrift „Der Spiegel“ startet mit folgendem Artikel eine internationale Leseraktion zum Thema „Anglizismen“. Leser auf der ganzen Welt werden aufgefordert, über den Gebrauch von Anglizismen in ihrer Sprache zu berichten.



**Deutsch for sale**

Von Mathias Schreiber

**Die deutsche Sprache wird so schlampig gesprochen und geschrieben wie wohl nie zuvor. Auffälligstes Symptom ist die Mode, fast alles angelsächsisch „aufzupeppen“.**

Kein vernünftiger Sprachbeobachter verteufelt Anglizismen, die sich bewährt haben, weil die genaue Entsprechung im Deutschen einfach fehlt oder weil das Wortaroma nun einmal unübersetzbar ist, etwa bei „fair“, „fit“, „Foul“, „Party“, oder bei „cool“.

Doch kurioser Wortsalat wie „relaxen“, „brainstormen“, „chatten“, „Call a Bike Standort“ (Deutsche Bahn) und „Quick-Vermittlung“ (Nürnberger Bundesagentur für Arbeit) ist nicht nur überflüssig und schwer verständlich; er zeigt vor allem eine angeberische Sucht nach Weltläufigkeit, simuliert mit ein paar hastig aufgeschnappten Floskeln angelsächsische Unbekümmertheit.

[...]

Uns interessiert Ihre Meinung: Mailen Sie uns an **[deutschforsale@spiegel-online.de](mailto:deutschforsale@spiegel-online.de)**. Unter den interessantesten Einsendungen verlosen wir zehn deutsche Wörterbücher!

Schreiben auch Sie eine E-Mail (ca. 180 Wörter) an SPIEGEL ONLINE und nehmen Sie zu dem Thema Stellung. Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein und begründen Sie:

- Wie sieht es in Griechenland aus? Benutzen Sie selbst viele Anglizismen? Warum (nicht)?
- Halten Sie es für eine Bereicherung oder für eine Verarmung einer Sprache, wenn sie Wörter und Wendungen fremder Sprachen integriert?
- Finden Sie es gut, dass man sich fast überall auf der Welt auf Englisch verständigen kann? Warum (nicht)?

Unterschreiben Sie Ihre E-Mail mit A. Alexiou.

## AUFGABE 2

Ihr deutscher Freund Michael hat gehört, dass die Bewohner der griechischen Insel Icaria eine besonders hohe Lebenserwartung haben; natürlich will auch er alt werden. Schreiben Sie ihm eine E-Mail (ca. 180 Wörter), in der Sie ihm die wichtigsten Informationen aus dem unten stehenden Artikel weiterleiten. Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein:

- Von wem wurde die Untersuchung durchgeführt und warum?
- Was hat die Untersuchung über die Lebensweise der Ikarieroten ergeben? (mindestens 4 Angaben)
- Welche Rolle spielen genetische Anlagen für die hohe Lebenserwartung der Ikarieroten?

Unterschreiben Sie Ihre E-Mail mit Alexander / Alexandra.

### Γιατί στην Ικαρία η ζωή διαρκεί πιο πολύ;

**Ο «χαλαρός» τρόπος ζωής, η σωστή διατροφή, η άσκηση και η οικογενειακή συνοχή σε συνδυασμό με «ενισχυμένα» γονίδια προσφέρουν στους Ικαριώτες ένα ανεκτίμητο δώρο: τη μακροβιότητα.**



**Α**υτό είναι το πόρισμα μιας πρόσφατης μελέτης του Πανεπιστημίου Αθηνών με επικεφαλής τον καθηγητή κ. Χρ. Στεφανάδη. Στη μελέτη, για την πραγματοποίηση της οποίας εργάστηκαν συνολικά 35 γιατροί, συμμετείχαν συνολικά 1.420 άτομα, από τα οποία ποσοστό 13% «κουβαλούσε» 80 έτη ή και περισσότερα. Πρόκειται για έναν εξαιρετικά υψηλό δείκτη, ο οποίος κατατάσσει την Ικαρία ανάμεσα στους πέντε τόπους της Γης με το υψηλότερο ποσοστό υπερηλικών, αφού σε παγκόσμιο επίπεδο τα άτομα 80 χρόνων και άνω αντιπροσωπεύουν ποσοστό ελαφρώς μεγαλύτερο από το 1% του πληθυσμού. Η παρατήρηση αυτή ήταν και το έναυσμα για την έρευνα της ομάδας του κ. Στεφανάδη, τα αποτελέσματα της οποίας δείχνουν ότι το γενετικό υπόβαθρο είναι μεν σημαντικό, δεν αποτελεί ωστόσο και τον μόνο παράγοντα μακροζωίας. Εξίσου σημαντικός είναι ένας υγιεινός – τόσο για την ψυχή όσο και για το σώμα – τρόπος ζωής.

Οι Ικαριώτες στέλνουν μέσω της μελέτης κατ' αρχάς μήνυμα υπέρ του έγγαμου βίου και της οικογενειακής ζωής. Σχεδόν εννέα στους 10 άνδρες και τέσσερις στις 10 γυναίκες είναι ακόμα παντρεμένοι στα 80 έτη τους. Εκτός από την οικογένεια όμως, δεμένος είναι και ολόκληρος ο κοινωνικός ιστός. Η μεγάλη πλειοψηφία ανέφερε ότι συμμετέχει σε κοινωνικές εκδηλώσεις – ό,τι χαρακτήρα και αν έχουν αυτές, από τον καφέ με τη γειτόνισσα και την πρέφα στο καφενείο ως τα πανηγύρια του νησιού. Το τρίτο μήνυμα – και άκρως επίκαιρο στις ημέρες μας – είναι ότι τα χρήματα δεν φέρνουν τη μακροζωία. Περίπου οι μισοί από τους υπέρηχους συμμετέχοντες στη μελέτη δήλωσαν ότι ανήκουν στην κατώτερη οικονομική κλίμακα.

Το επόμενο μήνυμα που αποστέλλεται από το Ανατολικό Αιγαίο είναι η φυσική άσκηση. Σχεδόν όλοι οι 80χρονοι και άνω Ικαριώτες, άνδρες και γυναίκες, κάνουν έστω και μέτρια άσκηση, περπατώντας ή και δουλεύοντας (ναι, ακόμη και σε αυτές τις ηλικίες) στην ύπαιθρο. «*Το οδικό δίκτυο ήταν πρωτόγονο στην Ικαρία μέχρι και πριν από κάποια χρόνια. Αυτοί οι άνθρωποι πήγαιναν ολόκληρη τη ζωή τους με τα πόδια*», σημειώνει ο κ. Στεφανάδης. Η Ικαρία επιβεβαιώνει επίσης αυτό που ήδη γνωρίζουμε αναφορικά με τη σχέση διατροφής και μακροβιότητας: Η διάσημη πλέον μεσογειακή διατροφή αποτελεί ένα μοντέλο που χαρίζει χρόνια.

Το τελευταίο μήνυμα μπορεί να θυμίζει Βόρεια Ελλάδα, έρχεται όμως κατευθείαν από το Ικάριο πέλαγος: Χαλλάρα!!! Όσοι έχουν επισκεφθεί την Ικαρία έχουν δει από κοντά το χαλαρό και κάποιες φορές ανορθόδοξο ωράριο των κατοίκων που διώχνει μακριά το άγχος. «*Ο παραδοσιακός Ικαριώτης έχει μια πολύ ιδιαίτερη σχέση με το ρολόι*», λέει γλαφυρά ο κ. Στεφανάδης – ο οποίος σημειωτέον είναι και ο ίδιος Ικαριώτης.

*nach: www.tovima.gr*

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**